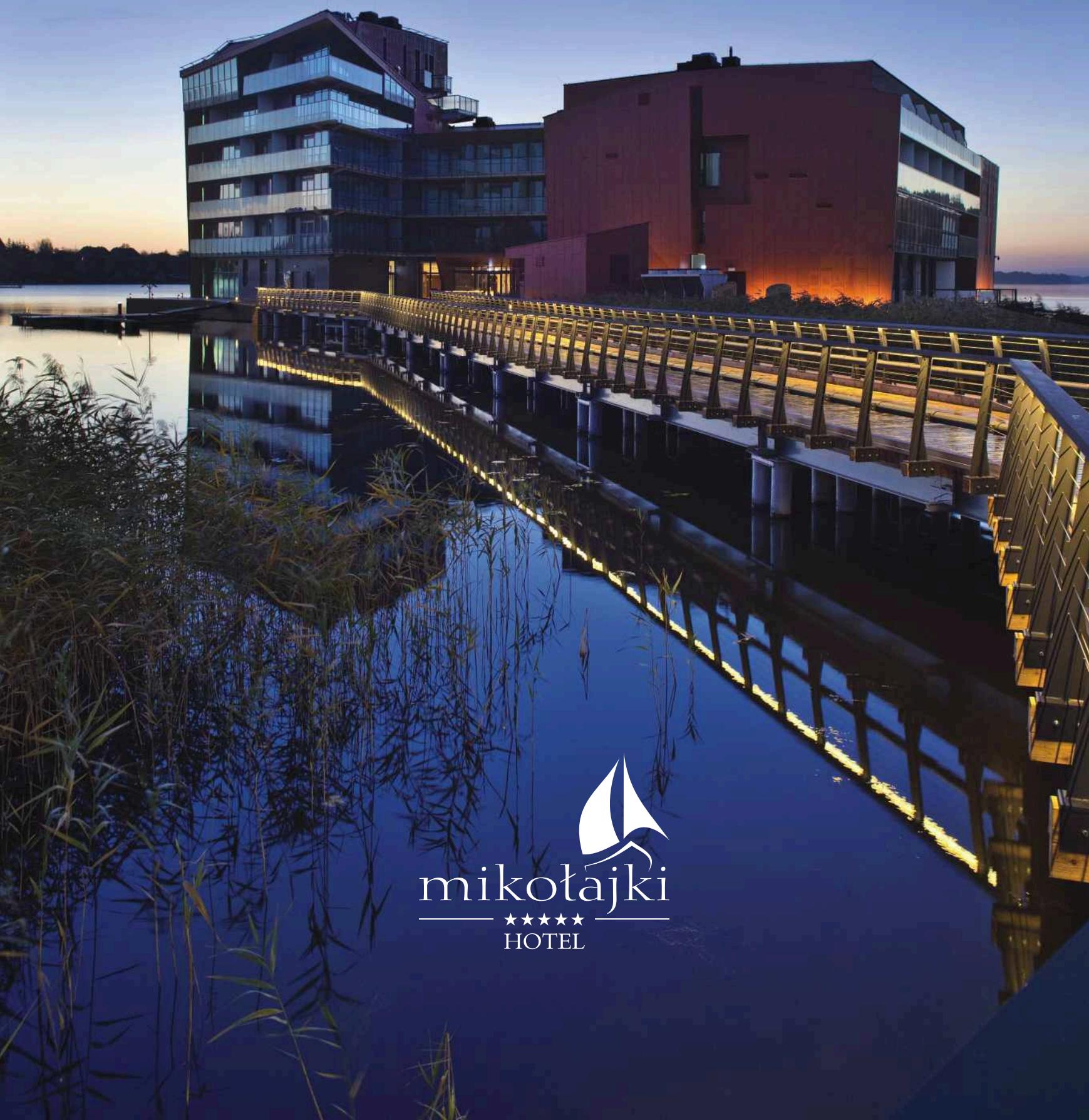


inpro



mikołajki  
★★★★★  
HOTEL





### Są takie miejsca, które łączą to, co najlepsze.

Bezkresna dal jeziora, sunce po tafli wody śnieżnobiałe żagle, szum wiatru wśród prastarych drzew, wyglądające z sitowia czaple, zniewalający zapach sasanek i łapońskich wierzb... Wydawać by się mogło, że połączenie mazurskiego krajobrazu z futurystyczną koncepcją miasta na wodzie to pomysł karkołomny. Jednak luksusowy hotel to przykład idealnej symbiozy natury z nowoczesną technologią. Położony na malowniczej Wyspie Ptasiej budynek zdaje się unosić na wodach Jeziora Mikołajskiego. Nowatorskie rozwiązania architektoniczne i najwyższa jakość wykonania idą tu w parze z szacunkiem dla odwiecznych praw przyrody, dając użytkownikom kompleksu poczucie niczym nieskrępowanej wolności, przestrzeni i obcowania z tym, co pierwotne i nieskażone ludzką ręką.

Hotel\*\*\*\*\*Mikołajki to świat ekskluzywnego relaksu i odpoczynku, inwestycja w teraźniejszość i w przyszłość. Świat, którego kawałek można mieć na własność.

Hotel\*\*\*\*\*Mikołajki – hotel wraz z apartamentami na sprzedaż.

Termin zakończenia budowy hotelu i apartamentów na wyspie (I etap): 30.09.2013r.

### There are places woven of all the best.

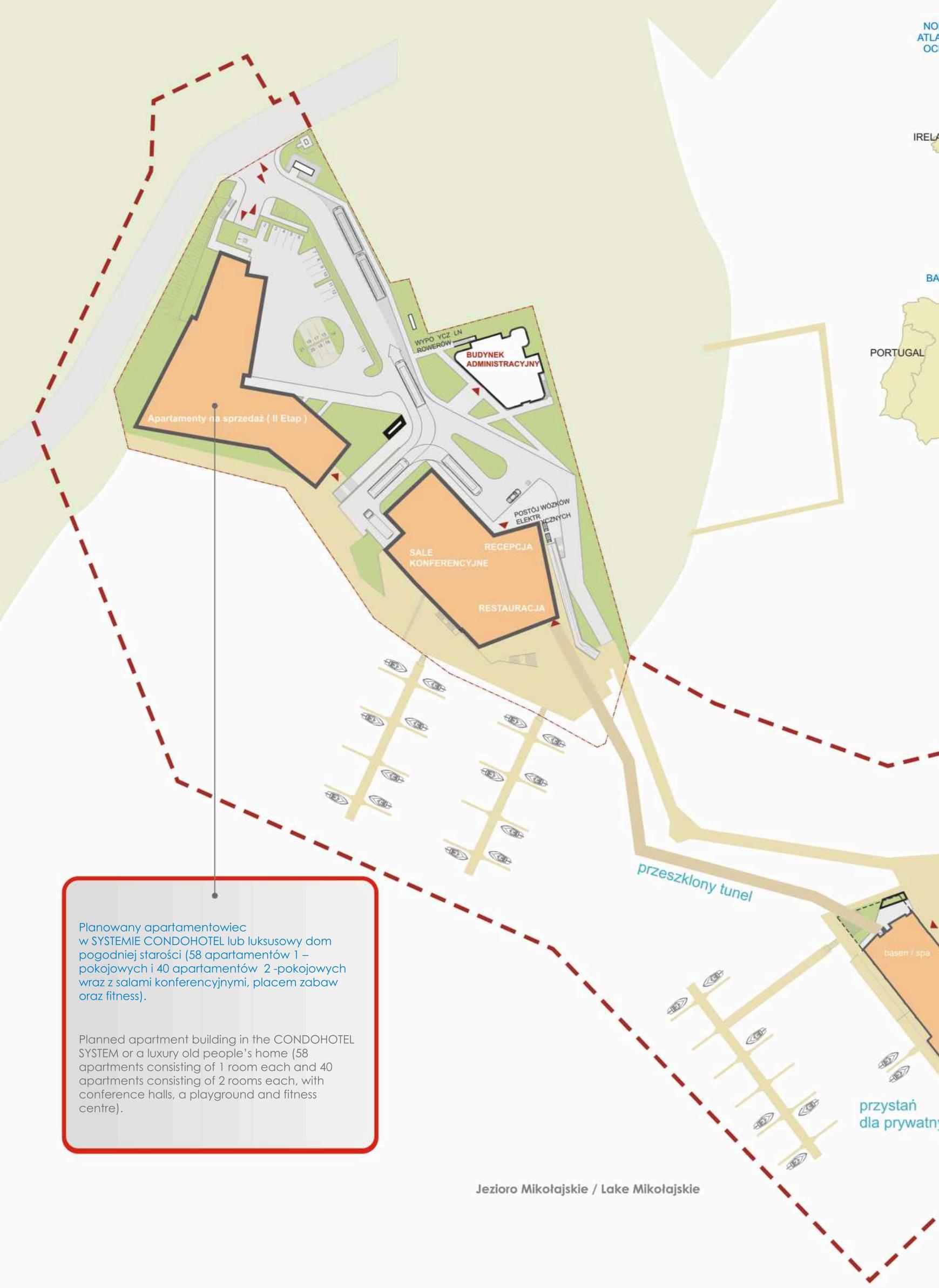
An infinite lake, snow-white sails gliding over the waves, wind rustling in the leaves of ancient trees, heron heads peeping out of the rush, the captivating scent of pasque-flowers and downy willows... One might think that combining the Mazurian landscape with the futuristic concept of a floating town adds up to a daredevil idea. Yet, the luxury hotel stands out as an example of ideal harmony between nature and modern technology. Rising on a picturesque Bird Island, the building seems to hover over the waters of Lake Mikołajskie. Its innovative architectural solutions and top quality workmanship go hand in hand with respect for the eternal rules of nature giving its user the sense of absolute freedom, space, and community with the primeval world untouched by man.

Hotel \*\*\*\*\* Mikołajki creates a world of exclusive relaxation and rest, and is investment for today and tomorrow. It is the world you can own a piece of.

Hotel \*\*\*\*\* Mikołajki – hotel, plus suites available for sale. Completion of the island hotel and suite construction project (Phase I): 30 September 2013.







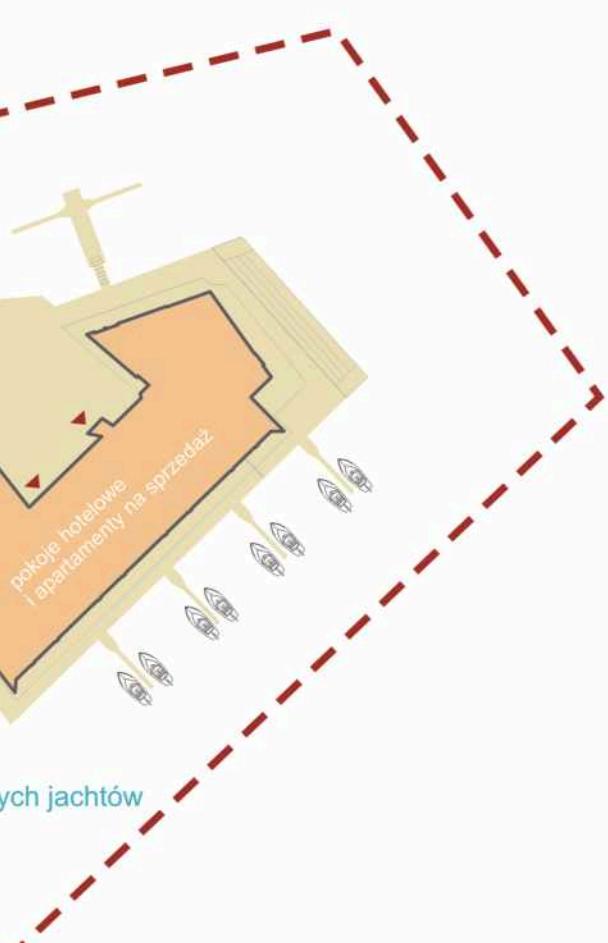


### Są takie miejsca, do których zawsze nam blisko.

Zaczęło się od buków i klonów, szumiących trzcin i tajemniczej głębi jezior. Potem, setki lat temu, w samym środku tej niezwykłej krainy, powstała rybacka osada. Dziś Mikolajki to malownicze, pełne życia centrum turystyczne i rekreacyjne Mazur.

O popularności Mikolajek decyduje nie tylko ich niezwykła atmosfera, ale również położenie. Miasto ma doskonałe połączenie komunikacyjne z Warszawą, Olsztynem, Giżyckiem, Mrągowem i Ełkiem. Znajdując się w samym sercu Mazur, stanowi idealną bazę wypadową do wodnych wędrówek.

Hotel\*\*\*\*\* Mikolajki, nowe miejsce na mapie poszukiwaczy prawdziwego wypoczynku, położony jest w sposób wymarzony dla każdego żeglarza. Jego najważniejszą część – budynek hotelowy – usytuowana jest na wyspie i ma bezpośredni dostęp do jeziora. Wyspę ze stałym łącznym mostem, prowadzącym wprost do kompleksu, w którym lokalizowano m.in. sale konferencyjne i restauracje.



### There are places always close to our hearts.

Beeches and maple trees, rustling rushes and mysterious depths of the lakes were here first. Then, centuries ago, a fishing settlement grew in the very midst of this wonderland. Today, the town of Mikolajki has turned into a scenic but buzzing centre of tourism and recreation in Mazuria.

Mikolajki owes its popularity to the unusual aura on the one hand, and the location on the other hand. Access to the town is excellent from Warsaw, Olsztyn, Giżycko, Mrągowo, and Ełk. Lying in the very heart of Mazuria, it is the perfect base for sailing and canoeing trips.

Hotel\*\*\*\*\* Mikolajki, a new spot on the map for seekers of true relaxation, is located ideally for any sailor. The core hotel building stands on an island, directly on the lake shore. A jetty links the island with the mainland, leading straight to a complex with, among others, conference rooms and a restaurant.

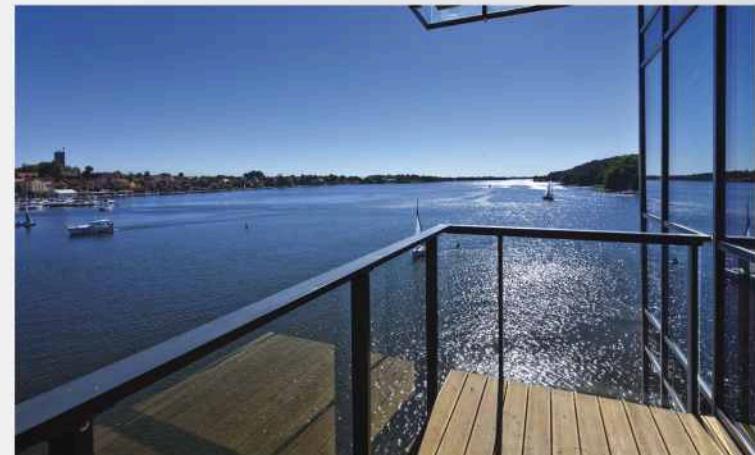


W planach połączenie Hotelu Mikołajki\*\*\*\*\* z półwyspem szklanym tunelem.

A glazed tunnel will link the Hotel Mikołajki\*\*\*\*\* with the peninsula.







Oprócz pokoi hotelowych i apartamentów na sprzedaż w budynku na wyspie znajdują się m.in. PUB z widokiem na Mikołajki, basen, SPA oraz kompleks saun. Każdy właściciel apartamentu może odpłatnie korzystać ze wszystkich hotelowych udogodnień.

W zachodniej części wyspy zlokalizowano przystań jachtową, w której właściciele apartamentów mogą nabyć miejsce dla swojego jachtu na wyłączność. To komfortowe rozwiązanie umożliwia szybki dostęp do łodzi i swobodne żeglowanie po jeziorach.

Kompleks na wyspie zawiera 78 pokoi hotelowych oraz 25 komfortowych apartamentów na sprzedaż o powierzchniach od 30,7 m<sup>2</sup> do 103,6 m<sup>2</sup> (z możliwością łączenia). Apartamenty są klimatyzowane, oddawane właścicielom w stanie w pełni wykończonym. Budynek jest całkowicie dostępny dla osób niepełnosprawnych oraz objęty całodobowym systemem monitorowania.

Szczegółowe plany i ceny apartamentów znajdują się na stronie: [www.inpro.com.pl](http://www.inpro.com.pl)

Apart from the hotel rooms and suites for sale, the building on the island houses e.g. a pub with a view of Mikołajki, a swimming pool, gym, SPA, and a sauna complex. Each suite owner enjoys free access to all hotel amenities.

The western side of the island has been developed into a yacht marina where suite owners can lease a stand. This convenient solution enables having your boat always at hand to set out and sail wherever you wish in the lake district.

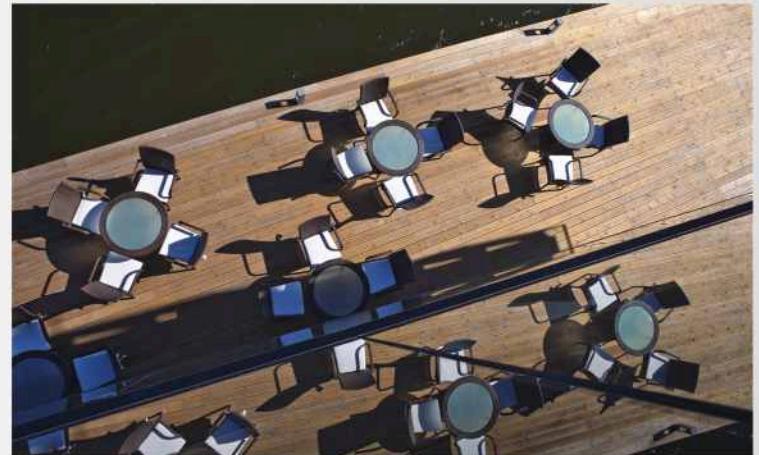
The island complex offers 78 hotel rooms and 25 comfortable suites sized 30,7 m<sup>2</sup> to 103,6 m<sup>2</sup> (optionally combinable). The air-conditioned suites are delivered to their owners fully fitted. The building is freely accessible to the disabled, and protected with a 24-hour monitoring system.

To see detailed floor plans and suite prices go to: [www.inpro.com.pl](http://www.inpro.com.pl)









Budynek hotelowy na wyspie ma kształt nieregularnej litery C. Tworzy go bryła o stopniowo wspinającym się dachu, przechodzącym poprzez łamiące się płaszczyzny w rodzaj wieży, której górna część nadwiesza się nad tarasem. Całość bryły spaja okładzina ścian i dachu. Ze względu na niepowtarzalne położenie budynku zadbanie o maksymalne przeszklenie pomieszczeń, aby zespolić wnętrza obiektu z otaczającym krajobrazem.

Budynek na półwyspie, mieszczący strefę wejściową, restaurację i sale konferencyjne, stanowi rodzaj bramy wjazdowej do kompleksu. Rozłożysty w swych proporcjach, w założeniu ma przypominać łódź, której dziób nadwiesza się nad znajdującym się na poziomie jeziora tarasem. Lekko połamany dach budynku nawiązuje do spadzistych dachów charakterystycznych dla lokalnej architektury Mikołajek.

Arch. Piotr Kutek  
Arch. Marcin Fryzowski  
[P.K.studio projektowe](#)

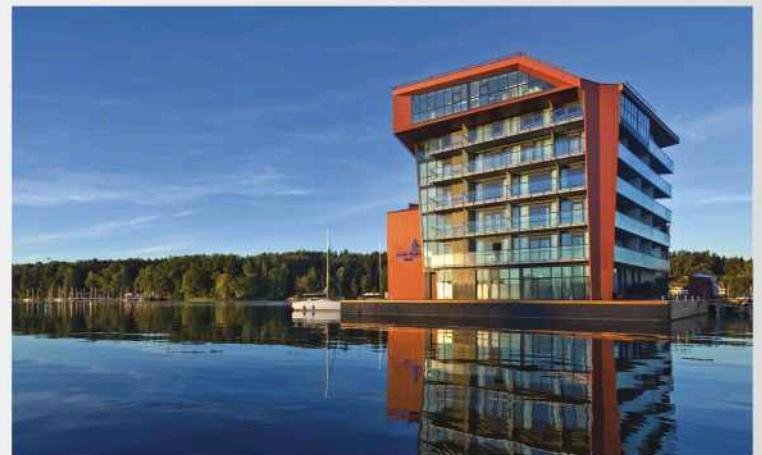


The building of the island hotel is based on the plan of an irregular letter C. Its body rises together with the gradually climbing roof, which negotiates broken planes to pinnacle in a tower-like form, its top section overhanging the terrace. The wall linings and roofing brace the bulk into a single body. In view of the unique location, care was taken to take utmost advantage of glazed walls so as to blend the interiors with the surrounding landscape.

The building on the peninsula, housing the reception area, the restaurant, and the conference rooms, forms a kind of a gateway opening onto the complex. Spreading wide in its proportions, it is intended to resemble a boat, its bow overhanging the terrace on the lake level. The lightly broken line of the roof reminiscences about the steep roofs characteristic for the local architecture of Mikołajki.

Arch. Piotr Kutek  
Arch. Marcin Fryzowski  
[P.K.studio projektowe](#)





**Są takie miejsca, które nie mogą być lepsze.**

Błękit nieba i wody, klucze żurawi i rozkołysane wiatrem szuwary. Świat bielików, tarpanów, saren i bobrów. Wszystko jest tak blisko, a jednocześnie w idealnej harmonii z luksusową nowoczesnością apartamentowca.

Otoczające nas piękno polskich Mazur sprawia, że czujemy się tu naprawdę wyjątkowi. Bo to właśnie my możemy z własnego miejsca poczuć na twarzy wiatr nad jeziorem i spoglądać na kołyszącą łodziami wodę.

**There are places beating any improvement.**

The blue of the sky and water, cranes in formations, and rushes dancing in the wind. The world of sea eagles, wild tarpan horses, deer, and beavers. All this is so close, and in ideal harmony with the luxury modernity of the suite building.

The surrounding beauty of the Polish Mazuria gives you the sense of being truly exceptional. This is because here you can feel the lake breeze on your face and savour the view of the boat-rocking water from your own, private place.







### Są takie miejsca, które cieszą pełnią smaku.

Rozkosz dla ciała, rozkosz dla ducha. Restauracja w stylu pubu irlandzkiego Hotelu\*\*\*\* Mikołajki w pełni dba o wszystkich gości. Tutaj każde spotkanie – biznesowe, romantyczne czy rodzinne – zamienia się w ucztę dla wzroku, węchu i smaku. Karta win i drinków nie zawiedzie największych koneserów. Finejzjne potrawy, różnorodność zapachów i kolorów uczynią każdy posiłek wyjątkowym.

There are places that delight us with a full bouquet of flavours.

Delight to the body and spirit. The Hotel\*\*\* Mikołajki English Pub takes comprehensive care of all guests. Each meeting here, be it of business, romantic, or family nature, turns into a feast of the views, smells, and tastes. The wine and drink card will not let down the most refined connoisseurs. Sophisticated dishes and a variety of aromas and colours will make each meal exceptional.









### Są takie miejsca, w których chce się być.

Hotel\*\*\*\*\* Mikołajki to sport i wypoczynek, elegancja i rozkoszny smak luksusu. Gwarny taras apartamentowca sąsiaduje z pełnymi życia jachtami, zacumowanymi w hotelowej przystani. Tu każdy spędza czas tak, jak ma ochotę. Można wybrać rozrywki modnego kurortu, można wyruszyć w rejs i w pełni zatopić się w ciszy przyrody. To dlatego Mikołajki są miejscem, w które chce się i warto inwestować. Miejscem, w którym chce się być.

Rozpoczynając projekt wnętrz Hotelu w Mikołajkach zadaliśmy sobie pytanie o to, co powinno charakteryzować ten obiekt. Na odpowiedź składają się dwa elementy: "nowoczesność formy i żeglarstwa".

Obydwa te motywy towarzyszą nam w całym obiekcie będąc powiązaniem nowoczesności z tradycją, funkcjonalnością i hobby.

Za zadanie postawiliśmy sobie także podkreślenie związku z otoczeniem, realizując je poprzez stworzenie powiązań materiałowych wnętrza i zewnętrza.

Estetyka wnętrz obiektu jest przedłużeniem i kontynuacją nowoczesnej bryły budynku z uwidoczeniem żeglarskich tradycji tego miejsca za pomocą form, użytych materiałów i ich sposobu zestawiania.

### There are places we wish to stay at.

Hotel\*\*\*\*\* Mikołajki stands for sport and rest, elegance and the delightful taste of luxury. The busy terrace of the suite wing neighbours on life-ringng yachts moored in the hotel harbour. Here, everyone spends time as he/she desires. One can choose the entertainment of the fashionable resort, or set sail to immerse in the peace and quiet of mother nature. This is the reason why Mikołajki induces and is worthy of investing in. This is the place one wishes to stay at.

When sitting down to design the interior of the Hotel in Mikołajki we asked ourselves which feature should be characteristic of the site. The answer appeared to combine two elements: modernity of the form, and sailing.

Both motifs accompany us all over the site linking modernity with tradition, functionality with hobby.

We also set ourselves the task of emphasising the bond with the surroundings. This has been achieved through the use of materials creating links between the interior and exterior. The aesthetics of the interiors elaborates on and continues the modern shape of the building and highlights the sailing tradition of the place through form, the materials employed, and the way they are put together.





pokój hotelowy z widokiem na jezioro, w standardzie superior twin

a hotel room in the superior twin standard, with a view of the lake

Dobre wnętrze musi być ponadczasowe, nie ulegać modowym trendom i fascynacjom.

W projekcie postawiliśmy na rozwiązania proste, eleganckie i ciepłe. Takie, do których wraca się jak do mięgo, wygodnego domu, w którym chce się pomieszczać, a nie hotelu, gdzie zatrzymujemy się tylko na chwilę.

Zdecydowaliśmy się też luźno nawiązać do żeglarskich elementów charakterystycznych dla tego rejonu Polski i Mazur. Te mają swoje odbicie w rysunkach konstrukcyjnych jachtów – obecnych w pokojach i łazienkach hotelowych. Pozostała część recepty na te wnętrza to wysokiej jakości, szlachetne materiały: gęste wykładziny, ciepłe drewno, naturalne tapety, kolory piasku, wody i nieba.

Nowoczesna architektura Hotelu i jej otwarcie na jezioro przenikają wszystkie pomieszczenia i determinują ich wygląd. Hotel jest na wyspie, a my kreujemy na niej wygodną dla naszych Gości przystań.

Architektoniczna Pracownia Projektowa KOLORPLUS  
Magdalena Szkarłat

A good interior must be timeless and resist fashion trends and fascination.

In the design, we have focussed on simple, warm and elegant solutions, solutions to which one wants to return like to one's own cosy and comfortable home in which one wants to live, and not like to a hotel in which we stay for a while only.

We have also decided to refer loosely to sailing elements typical of that area of Poland and Mazuria. Those elements are embedded in yacht structural drawings in hotel rooms and bathrooms. The remaining part of the solution for those interiors is high quality materials: thick carpets, warm timber, natural wall coverings, and the colours of sand, sky and water.

The modern hotel architecture and its opening to the lake permeate all the rooms and determine their appearance. The hotel is situated on an island, and it is us who create a safe haven for our guests.

Architektoniczna Pracownia Projektowa KOLORPLUS  
Magdalena Szkarłat









### Są takie miejsca, które chcemy mieć na własność.

Wchodzące w skład budynku hotelowego apartamenty na Wyspie Ptasiej są spełnieniem marzeń wszystkich, którzy chcą mieć kawałek Mazur tylko dla siebie.

Ekskluzywne i nowoczesne wnętrza zachęcają do wypoczynku. Przeszklonie ściany zewnętrzne zapewniają nie tylko zapierający dech w piersiach widok na jezioro, ale także optymalne nasłonecznienie.

Apartamenty są budowane z dbałością o każdy szczegół i z użyciem najlepszych materiałów. Spełniają najwyższe standardy i w pełni zadowolą nawet najbardziej wymagających gości. Ich położenie czyni je luksusowymi domami na wodzie – tu każdy poczuje się komfortowo i bezpiecznie.

Przestronny taras, w który wyposażony jest każdy apartament, umożliwia pełne rozkoszowanie się zarówno widokiem Jeziora Mikołajskiego, jak i zapachem rosnących nieopodal grabów i cisów. Taras na parterze stanowi jednocześnie dojście do mariny, z której o dowolnej porze można odcumować łódkę i płynąć, płynąć, płynąć...

**There are places we crave to own.**

The suites incorporated in the hotel building on the Bird Island fulfil the dreams of those who desire to own a piece of Mazuria all for themselves.

The luxurious and modern interiors induce you to rest. The glazed external walls let breath-taking views of the lake and sunlight indoors whilst providing optimal lighting.

The suites are perfect in every detail, built using the best materials. They meet the top standards satisfying the tastes of even the most demanding guests. Their location turns them into luxury water homes – everyone will feel comfortable and safe here.

Each suite opens onto a spacious terrace, a place to indulge in the view of Lake Mikołajskie and the scent of the nearby hornbeams and yews. The ground floor decks continue to the marina, where you can unmoor your boat at any time and head out into the expanse...









## Są takie miejsca, których nazwa mówi wszystko.

Mikołajki to nie tylko ulubione miejsce żeglarzy, kajakarzy i miłośników innych sportów wodnych. To również prawdziwy raj dla wielbicieli przyrody, pasjonatów historii i architektury. To tu, na terenie Mazurskiego Parku Krajobrazowego, flora syberyjskiej tajgi oraz unikatowe gatunki arktycznych roślin sąsiadują z polskimi bukami, dębami i jałowcami. To tu, w mazurskich lasach, można spotkać łosie, dziki czy jenoty.

W samym mieście przykuwa uwagę XIX-wieczny zespół kościoła ewangelickiego, a pośród innych historycznych atrakcji niezapomniane wrażenie robią zaciszny cmentarz żydowski oraz malowniczy stary młyn.

Jednak o wyjątkowości Mikołajek stanowi przede wszystkim fakt, że natura i nowoczesna cywilizacja idealnie tu ze sobą współistnieją. Doskonale rozwinięta infrastruktura, szeroki wybór restauracji i kawiarni, moc atrakcji dla żeglarzy oraz słynny wrześniowy Rajd Polski sprawiają, że miasto co roku przyciąga tłumy amatorów sportów wodnych, wędkarzy, spragnionych relaksu ludzi biznesu oraz zakochane w niezwykłym klimacie Mazur całe rodziny.

Bo bez względu na to, jak według nas wygląda wymarzony wypoczynek, wszystko, co do niego potrzebne znajdziemy tu. W Mikołajkach.

## There are places whose names speak for themselves.

Mikołajki is more than a place favoured by sailors, canoeists, and fans of other water sports. It is also a true paradise for nature lovers and passionate admirers of history and architecture. In the Mazurian Landscape Park you can encounter the flora of the Siberian taiga and unique arctic plant species grow side by side with the Polish beeches, oaks, and junipers. Here, in the Mazurian forests, you can spot elks, wild boars, or raccoon dogs.

Within the town quarters themselves, the 19th century compound of the Evangelical church will certainly capture your attention. The secluded Jewish cemetery and the picturesque old mill will, among other history-related sites, imprint themselves on your memory.

Nevertheless, the uniqueness of Mikołajki stems primarily from the fact that nature and modern civilisation coincide here in ideal harmony. The excellently developed infrastructure, a broad selection of restaurants and cafes, an armful of attractions for the sailors, and the famous annual September car rallies act like a magnet attracting throngs of water sport amateurs, anglers, business people craving for relaxation, and whole families infatuated with the unusual aura of Mazuria.

The secret lies in the fact that irrespective of how we imagine our ideal leisure we will find everything here, in Mikołajki.



# inpro



CITY PARK  
Gdańsk Zaspa



WRÓBLA STAW  
mieszkania  
Gdańsk Jasień



CHMIELNA PARK  
Gdańsk Wyspa Spichrzów



TRZY ŻAGLE  
Gdańsk Przymorze



CZWARTY ŻAGIEL  
Gdańsk Przymorze



KWARTAŁ KAMIENIC  
Gdańsk Główne Miasto



APARTAMENTY i HOTEL  
Mikolajki



Osiedle Domów GOLF PARK  
Tuchom



Osiedle Domów NOWIEC  
Gdańsk Matemblewo



Osiedle Domów WRÓBLA STAW  
Gdańsk Jasień

**INPRO S.A.**  
80-320 Gdańsk Oliwa  
ul. Opata Jacka Rybińskiego 8  
tel. 58 34 00 381 e-mail: [developing@inpro.com.pl](mailto:developing@inpro.com.pl)

[www.inpro.com.pl](http://www.inpro.com.pl)